



# Consejo de Seguridad

Sexagésimo sexto año

**6655<sup>a</sup>** sesión

Jueves 10 de noviembre de 2011, a las 17.35 horas  
Nueva York

*Provisional*

---

<i>Presidente:</i>	Sr. Moraes Cabral . . . . .	(Portugal)
<i>Miembros:</i>	Alemania . . . . .	Sr. Berger
	Bosnia y Herzegovina . . . . .	Sr. Barbalić
	Brasil . . . . .	Sr. Fernandes
	China . . . . .	Sr. Yang Tao
	Colombia . . . . .	Sr. Alzate
	Estados Unidos de América . . . . .	Sr. Simonoff
	Federación de Rusia . . . . .	Sr. Karev
	Francia . . . . .	Sra. Le Fraper du Hellen
	Gabón . . . . .	Sr. MOUNGARA MOUSSOTSI
	India . . . . .	Sr. Kumar
	Líbano . . . . .	Sr. Karanouh
	Nigeria . . . . .	Sra. OGWU
	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte . . . . .	Sr. McKell
	Sudáfrica . . . . .	Sr. Sangqu

## Orden del día

Elección de cinco miembros de la Corte Internacional de Justicia ([S/2011/452](#), [S/2011/453](#) y [S/2011/454](#))

---

La presente acta contiene la versión literal de los discursos pronunciados en español y de la interpretación de los demás discursos. El texto definitivo será reproducido en los *Documentos Oficiales del Consejo de Seguridad*. Las correcciones deben referirse solamente a los discursos originales y se enviarán firmadas por un miembro de la delegación interesada e incorporadas en un ejemplar del acta, al Jefe del Servicio de Actas Literales, oficina U-506.



*Se abre la sesión a las 17.35 horas.*

### **Aprobación del orden del día**

*Queda aprobado el orden del día.*

### **Elección de cinco miembros de la Corte Internacional de Justicia (S/2011/452, S/2011/453 y S/2011/454)**

**El Presidente** (*habla en inglés*): El Consejo de Seguridad procederá ahora a llenar el puesto de la Corte Internacional de Justicia, de conformidad con el Artículo 11 del Estatuto de la Corte Internacional de Justicia.

¿Puedo considerar que el Consejo está dispuesto a proceder ahora a la elección de un miembro de la Corte Internacional de Justicia?

Así queda acordado.

*Por invitación del Presidente, la Sra. Onanga (Gabón) y el Sr. Onowu (Nigeria) actúan como escrutadores.*

**El Presidente** (*habla en inglés*): Los miembros del Consejo deberán poner una cruz junto al nombre del candidato por quien deseen votar.

\* \* \*

**El Presidente** (*habla en inglés*): Entiendo que todos los miembros del Consejo ya han votado. Pido al oficial de conferencias que recoja las cédulas de votación.

\* \* \*

**El Presidente** (*habla en inglés*): Se han recogido todas las cédulas de votación. Deseo recordar a los miembros del Consejo que, de conformidad con la práctica habitual, no se contarán los votos hasta que se haya verificado que también se han recogido las cédulas de votación en la Asamblea General. El Consejo seguirá en sesión hasta que se reciba dicha información.

\* \* \*

**El Presidente** (*habla en inglés*): He sido informado de que en la Asamblea General se han recogido las cédulas de votación. A continuación se procederá al recuento de los votos en el Consejo de Seguridad. Los escrutadores contarán los votos. Según acordamos en las consultas, se efectuarán dos recuentos

independientes de los votos, uno por cada escrutador. Deseo recordar a los miembros del Consejo que, de conformidad con la práctica establecida, esperaré a que finalice el escrutinio en la Asamblea General antes de anunciar los resultados de la votación en el Consejo de Seguridad. El Consejo permanecerá en sesión.

\* \* \*

**El Presidente** (*habla en inglés*): El resultado de la votación es el siguiente:

<i>Cédulas depositadas:</i>	15
<i>Cédulas nulas:</i>	0
<i>Cédulas válidas:</i>	15
<i>Abstenciones:</i>	0
<i>Mayoría requerida:</i>	8
<i>Número de votos obtenidos:</i>	
Sr. Abdul G. Koroma	9
Sra. Julia Sebutinde	6

Deseo informar al Consejo de que acabo de recibir la siguiente carta del Presidente de la Asamblea General:

“Tengo el honor de informarle de que, en la 57ª sesión plenaria de la Asamblea General, que se celebró hoy con el propósito de elegir a cinco miembros de la Corte Internacional de Justicia, la siguiente candidata obtuvo una mayoría absoluta de votos en la Asamblea General: la Sra. Julia Sebutinde.”

En consecuencia, ningún candidato ha recibido la mayoría necesaria de votos en el Consejo ni en la Asamblea General. Dado que menos de cinco candidatos han recibido la mayoría absoluta de votos necesaria tanto en el Consejo como en la Asamblea General, el Consejo procederá a celebrar una sexta votación para llenar el puesto que aún queda por cubrir, de conformidad con el Artículo 11 del Estatuto de la Corte.

El Consejo debería proceder a celebrar una sexta votación. Sin embargo, el Presidente de la Asamblea General me ha informado de que, debido a lo avanzado de la hora, la Asamblea General levantará su sesión y se programará una sexta votación para una fecha que se anunciará posteriormente. ¿Puedo sugerir que el Consejo de Seguridad siga el mismo procedimiento?

Al no haber objeciones, así queda acordado.

*Se levanta la sesión a las 18.05 horas.*